



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Huy Công Hân
Last Middle First

Current Address: Đi Long Chau 1, Thanh Mỹ Tây, Chau Phu, An Giang

Date of Birth: 03/3/34 Place of Birth: My Tho

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/01/75 To 06/01/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Dang Thi Ba (half sibling)

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Phan Huu Nien</u>	<u>Friend</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hơn xin cấp thẻ công nhân ODP tại Bangkok
THAILAND cấp bậc Lôi

Kính gửi:

Bà Hồ Trừng Hồ Cầu Tự Nhân kinh
Trở Việt Nam tại Hoa Kỳ.

1 - Lý lịch:

- Họ và tên : Huỳnh công Hân
- Ngày tháng năm sinh : 3-3-1934
- Nơi sinh : xã Diên Hoa Quận Châu Thành Tỉnh Mỹ Tho
(nay là T. Tiền Giang)
- Cấp bậc trước kia : Thiếu Tá
- Số quân : 544/105481
- Chức vụ : Trung Tâm Trưởng Trung Tâm Diên Hợp
Tỉnh Phong Dinh (Cần Thơ)
- Ngày bị đi cải tạo : 1-5-1975
- Ngày ra trại cải tạo : 11-6-1982
- Thông trú hiện tại : ấp Long châu 1
xã Thới Mỹ Tây, Huyện Châu Phú, Tỉnh An Giang
- Địa chỉ liên lạc thông tin : số 372/13
Đường Cách Mạng T8, Quận 3, Phường 10, TP. Hồ Chí Minh

2 - Gia đình cùng với theo di cư:

- vợ : Cao Thị Chánh sinh năm 1936
- con trai : Huỳnh công Khẩn sinh năm 1963 (độc thân)
- con gái : (Huỳnh thị Thanh Lan sinh năm 1970 (độc thân)

3 - Thân nhân tại Hoa Kỳ : Em ^{gái} cùng mẹ khác cha

- Đặng Thị Ba : số 1

- Đặng Thị Tú và Đặng Thị Năm : số 1

4. Ban lễ tại Hoa Kỳ : cùng đi cải tạo chung

- Lâm Hòa (trước kia là Thiếu Tá)

- Phan hữu Niệm (trước kia là Thiếu Tá) số 7211

- Phan văn Khoa

5. Phân trường trình:

- Giấy tờ, huy chương, hình ảnh Quốc đội Việt Nam Cộng Hòa, tôi đã đốt cả trong ngày 30-4-75.
- Vào tháng 6/1982 tôi có gọi qua cơ quan ODP tại Bangkok Thailand, đơn xin thôi cử: Không nhận được tin tức gì.
- Vào tháng 10/1989, tôi có gọi qua cơ quan ODP tại Bangkok Thailand Bản Questions for Ex Political Prisoner in Việt Nam với thanh phân hồ sơ kèm theo gồm:
 - . 1 giấy ra trại cải tạo
 - . 1 giấy hôn thú
 - . 1 giấy khai sinh của 1 người
 - . 1 thẻ chứng minh nhân dân của 1 người
 - . 1 hình 4x6 của 1 người
 - . 1 giấy hồ khẩu
- Tôi có nộp đầy đủ hồ sơ tại Việt Nam ngày 10-11-1988.

6. Phân yêu cầu:

Xin Hội Cựu Tu Nhân chính Trị Việt Nam tại Hoa Kỳ can thiệp cơ quan ODP tại Bangkok Thailand cử xét cấp cho tôi cũng vợ và 2 con 1 bản Lôi để tôi bổ túc hồ sơ tại Việt Nam. Tôi chưa nhận được hồ chiếu của chính Phủ Việt Nam.

Trân trọng Kính chào
An gia
ngày tháng 3-1990

Đính kèm:

- 1 bản photo giấy báo nhân
hồ sơ của cơ quan ODP tại
Bangkok Thailand Ký nhận ngày
24-10-89.
- 1 bản photo giấy ra trại cải tạo.

ewerhan

BỘ NỘI VỤ
Trại Ham

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TG ngày 31/05/01 của Bộ Nội vụ .
Thi hành quyết định tha số 163/QĐ ngày 30/3/82 của Bộ Nội vụ .
Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây :

Họ tên khai sinh ? HUYNH CÔNG HẬU

Họ tên thường gọi :

Họ tên bí danh :

Năm sinh : 1934

Quê (sinh) : Mỹ Tho

Trú quán : 16 B ấp Long châu - Thạnh mỹ tây - châu phú - an Giang .

Cán bộ : Thiếu tá trung tâm trưởng trung tâm điều hợp .

PP-2 : 2105875

an phát : TTCT

Nay ra trại tại : 16 B Long châu - Thạnh mỹ tây - châu phú - AG

NHÂN KẾT CỦA TRÌNH BÀI TẠO

Tư tưởng : Bỏ ngoài vòng an tâm học tập cải tạo không có biểu
hiện gì xấu .

Đã gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao .

Đội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thực chuyển biến khá .

Không quân chế

Lăn tay ngón trỏ phải . Họ tên chữ ký của người . / / ngày 11 Tháng 6 năm 82
Của : HUYNH CÔNG HẬU

GIÁM THỊ

Huỳnh Công Hậu

TRƯNG TÁ : PHẠM HUY

Chức vụ
Đ/S mới ra tại vì đến hết công vụ
tổ chức làm thủ tục

ngày 23/6/82. Khi trình báo

phải đến công an huyện trước mới tiếp

ngày 23/6/82

Chức vụ

Đ/Van phước

Chức vụ

anh; Huyện ủy Công An có đến
trình báo tại Công an huyện vào
lúc 9 giờ 45 ngày 24-6-82.
Thời gian không quá 1 giờ. Khi
Cán Thiết Công an huyện sẽ
vừa anh ra để trao đổi.

Chức vụ

Chức vụ ngày 24-6-82.

Chức vụ

Chức vụ

Chức vụ

SỞ BAN CHANH
ngày 8 tháng 11 năm 1984



Nguyễn Thị Lưu

Số...

...



Do Bureau type gởi ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1). R. 137 Bureau type No
Envoi recommandé Collie postal
Ný gửi tại Bureau 70354 HỒ CHÍ MINH
déposé au bureau de poste de
ngày 15/10 1989
le
Địa chỉ người nhận 127 Sathorn Tai Road
Adresse du destinataire Bangkok THAILAND

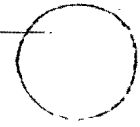
Chỉ ở Bureau type nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây là
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été déposé le
ngày

le
Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bureau type nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

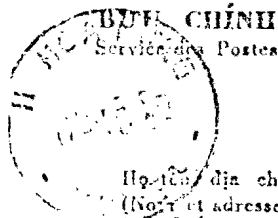
24 OCT 1989



LƯU Ý : (1) Nên phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nên phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lìa thứ 3 mới được ».

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

C. 5
BB 29,
Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timber du Bureau
renvoyant l'avis



AVIS DE RÉCEPTION

GIẤY BÁO NHẬN



Họ tên địa chỉ (1) : HUYNH CÔNG HAU

(Nom et adresse)

Đường Cách Mạng Tháng 8 Quận 1

Phường 10 TP. HỒ CHÍ MINH

Nước (Pays) VIỆT NAM

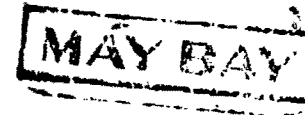
(1) Người gởi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát bưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn giấy báo này cho người gởi, di trần và miễn phí, theo đường nhanh nhất (đường bay hay thủy bộ).

A renvoyer par voie la plus rapide (aérienne ou de surface), à découvert et en franchise de port.

FROM: Huỳnh công Hân
ấp Long châu 1
Xã Thành Mỹ Tây
Huyện châu Phú
Tỉnh An Giang
VIỆT NAM



APR 02 1990



TO: Bà Trương Thị Ngọc Dung
P.O. BOX 5435
ARL VA 22205-0635

PAR AVION VIA AIR MAIL

USA